



# Sprechende Drahtlose Wetterstation

## Modell: **BAR321HGN / BAR323HGN**

### Bedienungsanleitung

#### INHALTSVERZEICHNIS

<b>Einleitung</b> .....	<b>3</b>
<b>Produktübersicht</b> .....	<b>4</b>
LCD- Anzeige .....	4
Ansicht von oben .....	5
Rückansicht .....	6
Funksendeeinheit (RTGR328N) .....	7
<b>Inbetriebnahme</b> .....	<b>8</b>
Batterien .....	8
Netzadapter (Basiseinheit) .....	8
Wandhalterung/Tischaufsteller .....	9
Ändern der Einstellungen .....	9
<b>Funksendeeinheit</b> .....	<b>10</b>
Installation der Thermo-/ Hygro-Funksendeeinheit (RTGR328N) .....	10
Uhr .....	11
Einstellen des Funkzeitsignalformats .....	12
Übertragung der Daten von der Sendeeinheit .....	12
Sendeeinheitssuche .....	12
<b>Uhr und Kalender</b> .....	<b>13</b>
Funkuhr .....	13
Ein-/Ausschalten der Funkuhr .....	13
Stellen der Uhr .....	14
<b>Weckalarm</b> .....	<b>15</b>
Einstellen des täglichen Weckalarms .....	15
Einstellen des Vor-Weckalarms (Pre-Alarm) .....	15
Einschalten des Weckalarms .....	16
Snooze-Funktion (Schlummerfunktion) .....	16
<b>Barometer</b> .....	<b>17</b>
Anzeige des Barometer-Segments .....	17
Wahl der Maßeinheit .....	17
Abrufen der Luftdruckentwicklung .....	17
Balkendiagramm-Ansicht .....	17
Höhenjustierung .....	17
<b>Wettervorhersage</b> .....	<b>18</b>
Wettervorhersage-Symbole .....	18
<b>Messung der UV-Strahlung (optional mit UVR138)</b> .....	<b>18</b>
<b>Temperatur und Luftfeuchtigkeit</b> .....	<b>19</b>
Anzeige der Temperatur and Luftfeuchtigkeit .....	19
Wahl der Maßeinheit .....	19
Wahl des Sende-Kanals (Sendeeinheit) .....	19
Gespeicherte MIN/MAX Daten .....	20
Trendanzeige für Temperatur und	

Luftfeuchtigkeit .....	20
Komfortzonen-Indikator .....	20
<b>Sprechfunktion .....</b>	<b>20</b>
Einschalten der Sprechfunktion .....	20
Ansaage der aktuellen Uhrzeit, Temperatur, Luftfeuchtigkeit und Wettervorhersage .....	21
Einstellen der Ansaagezeit .....	21
Lautstärkeregelung .....	21
<b>Hintergrundbeleuchtung .....</b>	<b>22</b>
<b>Rücksetzung des Gerätes .....</b>	<b>22</b>
<b>Sicherheit und Pflege .....</b>	<b>22</b>
<b>Warnhinweise .....</b>	<b>22</b>
<b>Fehlersuche und Abhilfe .....</b>	<b>23</b>
<b>Technische Daten .....</b>	<b>24</b>
Abmessungen der Basiseinheit (Wetterstation) ...	24
Abmessungen der Funksendeinheit .....	24
Temperatur .....	24
Relative Luftfeuchtigkeit .....	24
Barometer .....	24
Funksendeinheit (RTGR328N) .....	24
Funkuhr .....	25
Stromversorgung .....	25
<b>Über Oregon Scientific .....</b>	<b>25</b>
<b>EG-Konformitätserklärung .....</b>	<b>26</b>



## EINLEITUNG

Vielen Dank, dass Sie die Sprechende Drahtlose Wetterstation BAR321HGN / BAR323HGN von Oregon Scientific ausgewählt haben. Dieses leistungsstarke Produkt verbindet Zeit- und Wettervorhersage-Funktionen sowie eine Sprechfunktion in einem Gerät und lässt Sie so Multifunktionalität bequem von zu Hause aus benutzen.

Zum Lieferumfang gehören (Verpackungsinhalt):

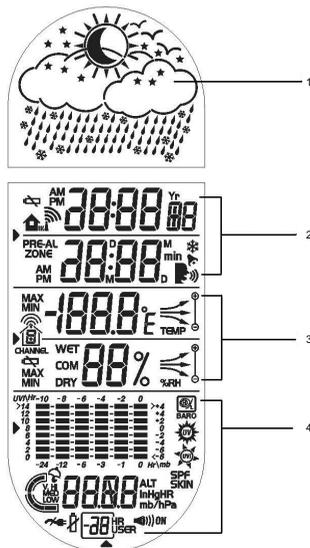
- Basiseinheit (Funk-Wetterstation BAR321HGN)
- Funksendeeinheit ( RTGR328N)
- UV-Sendeeinheit (UVR138; optional)
- Netzadapter
- Batterien

BAR321HGN — BAR321HGN Basiseinheit + RTGR328N Funksendeeinheit

BAR323HGN — BAR321HGN Basiseinheit + RTGR328N Funksendeeinheit + UVR138 UV- Funksendeeinheit

Sie sollten diese Bedienungsanleitung griffbereit haben, wenn Sie Ihr neues Gerät einsetzen. Sie enthält praktische Schritt-für-Schritt-Anleitungen sowie technische Daten und wichtige Warnhinweise, die Sie kennen sollten.

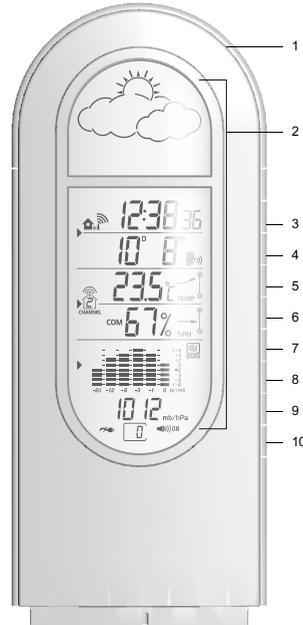
## LCD- ANZEIGE



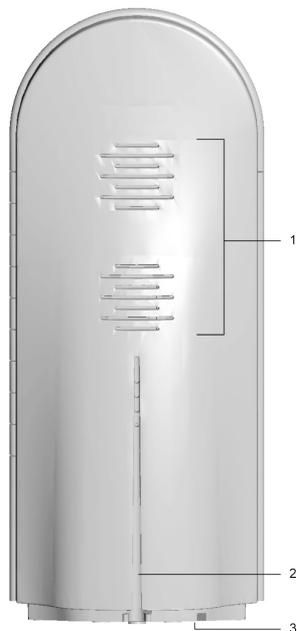
- Wettervorhersagesegment:** Animierte Symbol-Wettervorhersage
- Uhrzeit-/Weckalarm-/Kalender-Segment:** Funkuhr, Weckalarme, Kalender, Batteriewechselanzeige
- Temperatur-/Luftfeuchtigkeits-/Komfortzonen-Segment:** Messwerte und Trendlinien; Komfortzonenindikator; Kanalnummer der Sendeeinheit; Batteriewechselanzeige der Sendeeinheit
- Segment UVI/Luftdruckmessung:** UV-Index-Niveau und Luftdruck-Balkendiagramm; UV-Index und Luftdruckanzeige; Symbole für Netzadapter und Sprechfunktion



## VORDERANSICHT



1. **SNOOZE/LIGHT** – Einschalten der 8-minütigen Schlummerfunktion oder der Hintergrund-beleuchtung
2. **LCD-Anzeige**
3. **SELECT** – Umschalten zwischen den Funktionssegmenten
4. **MODE** – Ändern der Einstellungen/Anzeige
5. **UP** – Einstellwerte erhöhen/Einschalten der Funkuhr und der Sprechfunktion
6. **DOWN** – Einstellwerte verringern/Ausschalten der Funkuhr und der Sprechfunktion
7. **ALARM /\*** – Anzeige des Weckalarmstatus, Einstellen des Weckalarms
8. **MEMORY** – Aktuelle und gespeicherte Temperatur- und Luftfeuchtigkeit-Messwerte
9. **CHANNEL** – Wechseln der Funksendeeinheit
10. **HISTORY** – Anzeige der Luftdruckentwicklung und UV-Messwerte der letzten 24 Stunden



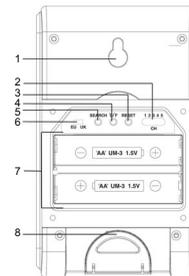
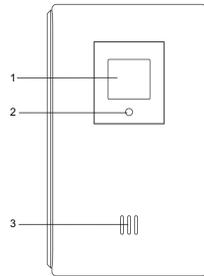
1. Lautsprecher
2. Schlitz für Wandhalterung/Tischaufsteller
3. Batteriefach (am Boden)
4. °C/°F-Taste (Temperatur-Maßeinheit)
5. mb/inHg-Taste (barometrische Maßeinheit)
6. **RESET**-Taste (Rücksetz-Taste)

**HINWEIS** Sehen Sie bitte Abschnitt "Batterien" (→ 8) für weitere Informationen über das Batteriefach.



## FUNKSENDEEINHEIT (RTGR328N)

1. LCD-Anzeige
2. LED Status-Indikator
3. Lüftungsöffnungen



1. Zeitsignal-Empfangsindikator
2. Kanalnummer
3. Batteriewechselanzeige
4. Uhrzeit
5. Temperatur-Maßeinheit (°C oder °F)
6. Relative Luftfeuchtigkeit (%)
7. Temperatur-/Luftfeuchtigkeitswerte



1. Bohrung für Wandmontage
2. Kanalwahlschalter (1-5)
3. RESET-Taste (Rücksetz-Taste)
4. °C/°F-Wahlschalter
5. Suchtaste
6. EU/UK FunkzeitsignalfORMAT-Wahlschalter
7. Batteriefach
8. Ausklappbarer Ständer

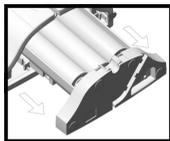
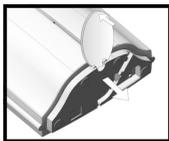
## INBETRIEBNAHME

### BATTERIEN

Legen Sie bitte die Batterien unter Beachtung der korrekten Polarität (wie im Batteriefach angezeigt) ein, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal benutzen. Für optimale Ergebnisse legen Sie die Batterien zuerst in die Funksendeeinheit und anschließend in die Basiseinheit ein. Betätigen Sie die Taste **RESET** nach jedem Batteriewechsel.

Öffnen des Batteriefachs:

1. Stecken Sie eine Münze in den Schlitz und drücken Sie diese vorsichtig nach hinten bis das Batteriefach aufspringt.
2. Ziehen Sie das Batteriefach vorsichtig an den Seiten heraus. Das Batteriefach kann nicht vollständig aus der Haupteinheit herausgenommen werden.



**HINWEIS** Benutzen Sie bitte keine wiederaufladbaren Batterien.

☹️ wird angezeigt, wenn die Batterien schwach sind (Batteriewechselanzeige).

Gerät:	☹️ Anzeige im Segment:
Basiseinheit	Kalender
Sendeeinheit	Luftfeuchtigkeit
UV-Sendeeinheit	UVI/Luftdruckmessung

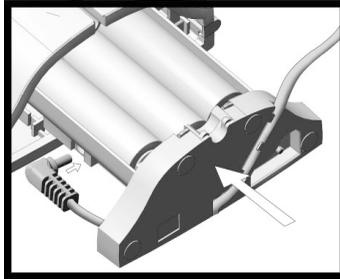
**HINWEIS** zum Schutz unserer Umwelt/ Batterieentsorgung  
Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, gebrauchte Batterien zurückzugeben. Sie können Ihre alten Batterien bei den öffentlichen Sammelstellen in Ihrer Gemeinde oder überall dort abgeben, wo Batterien der betreffenden Art verkauft werden.

### NETZADAPTER (BASISEINHEIT)

Der Anschluss für den Netzadapter befindet sich im Batteriefach der Basiseinheit. Die Batterien dienen nur der Sicherung (Pufferspeicher). Für die Sprechfunktion wird ein Netzadapter benötigt.

Anschließen des Netzadapters:

1. Öffnen Sie das Batteriefach.
2. Schieben Sie den Stecker in die Buchse.
3. Legen Sie das Stromkabel um die Einkerbungen, um es aus dem Batteriefach herauszuführen.
4. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
5. Stecken Sie das andere Ende des Adapters in eine Wandsteckdose.

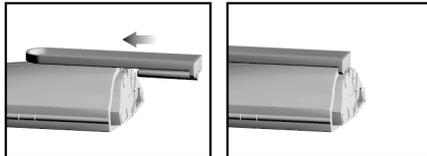


 wird im Segment UVI/Luftdruckmessung angezeigt, wenn der Netzadapter nicht eingesteckt ist.

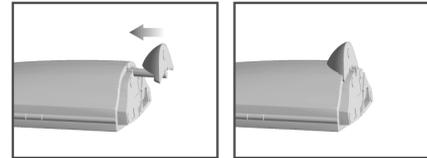
#### WANDHALTERUNG/TISCHAUFSTELLER

Um die Wandhalterung bzw. den Tischaufsteller anzubringen, schieben Sie den kleinen runden Stab der Halterung in den Schlitz auf der Rückseite des Basisgerätes.

#### Wandhalterung

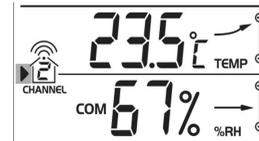


#### Tischaufsteller



#### ÄNDERN DER EINSTELLUNGEN

1. Betätigen Sie **SELECT**, um zwischen den Funktionssegmenten zu wechseln. ▶ markiert das gewählte Segment.



2. Die meisten Segmente bieten verschiedene Anzeige-Optionen (z. B. Uhrzeit/Weckalarm oder Luftdruck/UVI). Betätigen Sie **MODE**, um zwischen den Optionen oder **ALARM** , um zwischen Uhrzeit und Weckalarm zu wechseln.
3. Halten Sie **MODE** für zwei Sekunden gedrückt, um in den Einstellmodus zu gelangen.
4. Betätigen Sie **UP** oder **DOWN**, um Einstellungen zu ändern.
5. Betätigen Sie **MODE** zur Bestätigung Ihrer Einstellungen.

## FUNKSENDEEINHEIT

Dieses Produkt wird mit einer RTGR328N Thermo-/Hygro-Funksendeinheit und optional mit einer UVR138 UV-Index Funksendeinheit (nur bei BAR323HGN) geliefert. Die Basiseinheit kann Daten von bis zu 6 verschiedenen Funksendeinheiten sammeln (5 Thermo-/Hygro-Funksendeinheiten und 1 UV-Funksendeinheit – optionale Sendeeinheiten sind separat erhältlich).

Die Funksendeinheit RTGR328N führt Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Messungen durch und empfängt Funkzeitsignale (DCF-77 und MSF-60) für die Funkuhr und sendet diese Daten und Signale an die Basiseinheit.

Nähere Informationen zur UV-Funksendeinheit erhalten Sie in der Bedienungsanleitung des UVR138.

### INSTALLATION DER THERMO-/HYGRO-FUNKSENDEEINHEIT (RTGR328N)

1. Öffnen Sie das Batteriefach mit einem kleinen Kreuzschlitzschraubendreher.
2. Legen Sie die Batterien ein und achten Sie dabei auf die richtige Polarität (wie im Batteriefach angegeben).
3. Stellen Sie den Sendekanal und das FunkzeitsignalfORMAT ein. Die Schalter hierzu befinden sich im Batteriefach.

Schalter	Option
Channel	Sendekanal 1-5 - wenn Sie mehr als eine Funksendeinheit verwenden, wählen Sie bitte pro Sendeeinheit einen eigenen Kanal.
Radio Signal Format	FunkzeitsignalfORMAT EU (DCF-77) oder UK (MSF-60). Wählen Sie die Einstellung "EU" für das deutsche Funkzeitsignal.

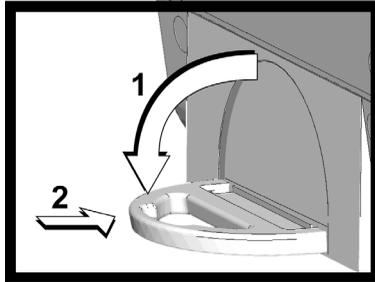
4. Betätigen Sie **RESET** und wählen Sie dann die Maßeinheit für die Temperatur aus.

Schalter	Option
Temp	Temperaturmaßeinheit °C oder °F

5. Schließen Sie das Batteriefach wieder.
6. Befestigen Sie die Funksendeinheit mittels der Bohrung für die Wandmontage an einer Wand oder benutzen Sie den ausklappbaren Ständer zum Aufstellen auf einer ebenen Fläche.



## AUSKLAPPEN DES STÄNDERS



Für beste Ergebnisse:

- Legen Sie die Batterien ein und wählen Sie die Temperaturmaßeinheit (°C/°F), den Sendekanal (1-5) und das FunkzeitsignalfORMAT, bevor Sie die Sendeeinheit aufhängen oder -stellen.
- Platzieren Sie die Einheit so, dass sie weder direkter Sonneneinstrahlung noch Feuchtigkeit ausgesetzt ist.
- Stellen Sie die Sendeeinheit nicht weiter als 70 m von der Basiseinheit entfernt auf.
- Platzieren Sie die Sendeeinheit so, dass sie auf die Basiseinheit im Haus ausgerichtet ist und achten Sie darauf, dass sich möglichst wenige Hindernisse wie Türen, Wände und schwere Möbelstücke zwischen den beiden Geräten befinden.

- Stellen Sie die Sendeeinheit mit freiem Blick auf den Himmel auf und nicht in der Nähe von metallischen oder elektronischen Gegenständen.

**Anmerkung:** Die Übertragungreichweite kann variieren und richtet sich nach der Empfangsreichweite der Basiseinheit.

Es kann sein, dass Sie die Geräte an verschiedenen Aufstellungsorten testen müssen, bevor Sie einen optimalen Empfang erzielen.

## UHR

Die Funksendeeinheit RTGR328N synchronisiert automatisch das Datum und die Zeitanzeige mit den offiziellen Sendestationen in Frankfurt (Deutschland) und Rugby (Großbritannien). Befindet sich das Gerät in einem Umkreis von 1500 km des Funkzeitsignals, blinkt während des Empfangs der Zeitsignalempfangsindikator.

Wenn die Funksendeeinheit ein Funkzeitsignal empfängt und eine Verbindung zur Basiseinheit besteht, werden Uhrzeit und Datum in der Basiseinheit automatisch aktualisiert.

### EINSTELLEN DES FUNKZEITENSIGNALFORMATS

Der Schalter **RADIO SIGNAL FORMAT** befindet sich im Batteriefach. Wählen Sie die Einstellung "EU" (DCF-77 – für Mitteleuropa) oder "UK" (MSF-60). Betätigen Sie anschließend **RESET**.

Der Empfang des Funkzeitsignals dauert zwischen 2 und 10 Minuten. Sobald dieser Vorgang abgeschlossen ist, hört das Symbol auf zu blinken.

Starkes Signal	Schwach oder kein Signal
	 oder 

Um den Funkzeitsignalempfang manuell zu aktivieren, halten Sie die Taste **SEARCH** für 2 Sekunden gedrückt.

### ÜBERTRAGUNG DER DATEN VON DER SENDEEINHEIT

Die Funksendeeinheit sendet etwa alle 60 Sekunden Daten an die Basisstation. Der Empfangsindikator im Temperatur-/Luftfeuchtigkeit-Segment der Basiseinheit zeigt den Status.

Indikator	Beschreibung
	Basiseinheit sucht Sendeeinheiten.
	Mindestens 1 Kanal wurde gefunden.
	Sendeeinheit 1 sendet Daten. Die Nummer zeigt, welche Sendeeinheit ausgewählt ist.



Indikator	Beschreibung
--- erscheint in den Temperatur-/Luftfeuchtigkeits-Segmenten	Die ausgewählte Sendeeinheit kann nicht gefunden werden. Aktivieren Sie die Sendeeinheitssuche oder überprüfen Sie die Batterien.

### SENDEEINHEITSSUCHE

Um eine Thermo-/Hygro-Funksendeeinheit zu suchen, betätigen Sie bitte die Taste **SELECT**, um das Segment für Temperatur/Luftfeuchtigkeit/Komfortzone zu markieren. ► erscheint neben dem Segment. Halten Sie dann die Tasten **MEMORY** und **CHANNEL** gleichzeitig für 2 Sekunden gedrückt.

Um das Signal der UV-Funksendeeinheit zu suchen, betätigen Sie bitte die Taste **SELECT**, um das UV/Barometer-Segment zu markieren. ► erscheint neben dem Segment. Halten Sie dann die Tasten **MEMORY** und **CHANNEL** gleichzeitig für 2 Sekunden gedrückt.

**HINWEIS** Wenn keine Funksendeeinheit gefunden wird, sollten die Batterien der Sendeeinheit(en) überprüft werden.



## UHR UND KALENDER

Dieses Produkt zeigt die aktuelle Uhrzeit und das Datum an, basierend auf den Funkzeitsignalen, welche die RTGR328N Funksendeeinheit überträgt. Sie können Uhrzeit und Datum aber auch manuell einstellen.



## FUNKUHR

Uhrzeit und Datum werden automatisch durch die offiziellen Funkzeitsignale aus Frankfurt (Deutschland) und Rugby (England) aktualisiert, sofern Sie diese Funktion nicht deaktivieren. Die Signale werden von der Funksendeeinheit RTGR328N empfangen, sobald sie sich in einem Umkreis von 1500 km eines Signals befindet.

Der Erstempfang dauert zwischen 2 und 10 Minuten und wird aktiviert, wenn Sie das Gerät das erste Mal in Betrieb nehmen und immer wenn Sie **RESET** betätigen. Ist der Empfangsvorgang abgeschlossen, hört der Empfangsindikator auf zu blinken.

Das  Symbol im Uhr-Segment zeigt 2 Status an:

- Verbindung zwischen Basiseinheit und der Funksendeeinheit, welche die Funksignale überträgt (III)
- Funksignalempfang (📶)

Beide Indikatoren werden angezeigt (  📶 ), wenn die Funksendeeinheit, welche das Funksignal empfängt, gewählt ist und das Funksignal stark ist. (Wenn Sie eine andere Funksendeeinheit wählen, erscheint  📶 oder  , um anzuzeigen, ob das Funksignal stark ist.

Wenn kein Signal gefunden wird, überprüfen Sie bitte die Batterien der Sendeeinheit.

## EIN-/AUSSCHALTEN DER FUNKUHR

Wenn Sie die Uhr manuell stellen möchten, müssen Sie zunächst die Funkuhrfunktion deaktivieren. Wechseln Sie mit **SELECT** zum Uhr-/Weckalarm-Segment. Halten Sie anschließend die **DOWN**-Taste auf der Basiseinheit für 2 Sekunden gedrückt. Um die Funkuhrfunktion zu aktivieren, wechseln Sie bitte mit **SELECT** zum Uhr-/Weckalarm-Segment und halten die **UP**-Taste für 2 Sekunden gedrückt.

Das Haus-Symbol zeigt, dass die Funkuhr eingeschaltet ist. Kein Symbol bedeutet, dass die Funkuhr ausgeschaltet ist.



#### STELLEN DER UHR

Die Uhr muss nur gestellt werden, wenn Sie die Funkuhrfunktion deaktiviert haben oder die Sendeeinheit zu weit von einem Funkzeitsignal entfernt ist.

1. Betätigen Sie **SELECT**, um das Uhr-Segment zu mark. ► erscheint neben dem Segment..



2. Halten Sie **MODE** für 2 Sekunden gedrückt.

3. Wählen Sie die Zeitverschiebung für die 2. Zeitzone (+/-23 Stunden), das 12- oder 24-Stundenformat und stellen Sie die Stunden, die Minuten, das Jahr, das Datum/Monats-Format, den Monat, den Tag, die Sprache der Sprechfunktion und der Anzeige sowie (optional) die Lautstärke der Sprechfunktion ein. Drücken Sie **UP** oder **DOWN**, um die Einstellungen zu verändern. Bestätigen Sie mit der **MODE**-Taste.

**HINWEIS** Sie haben die Wahl zwischen fünf verschiedenen Sprachen: Englisch (E), Französisch (F), Deutsch (D), Italienisch (I) und Spanisch (S). Der Wochentag wird in der von Ihnen gewählten Sprache angezeigt und die Sprechfunktion erfolgt ebenfalls in dieser Sprache.

**HINWEIS** Die Sprechfunktion muss eingeschaltet sein (→ 20), bevor Sie die Lautstärke regeln können. Die Anzahl der Balken, welche nach dem Lautsprecher-Symbol (◀) ON ) am unteren Rand der Anzeige erscheinen, entspricht den Lautstärkestufen (leise, mittel, laut).



## WECKALARM

Dieses Produkt hat zwei Weckalarme: Einen täglichen Weckalarm und einen Vor-Weckalarm (Pre-Alarm) bei möglicher eisiger Witterung. Der tägliche Alarm ist so eingestellt, dass er jeden Tag zur selben Zeit weckt. Sie können zwischen einem Tonsignal oder einem sprechenden Weckruf wählen. Der Vor-Weckalarm ertönt nur, wenn der tägliche Weckalarm eingeschaltet ist und die Sendeeinheit auf Sendekanal 1 eine Temperatur unter 2 °C (35,6 °F) misst.

### EINSTELLEN DES TÄGLICHEN WECKALARMS

1. Betätigen Sie **SELECT**, um zum Uhr-Segment zu gelangen. ► erscheint neben dem Segment.
2. Betätigen Sie **ALARM** / ✱, um die Weckalarme aufzurufen. (AL erscheint im oberen Teil des Segments.)
3. Halten Sie **ALARM** / ✱ für 2 Sekunden gedrückt.
4. Stellen Sie die Stunden und Minuten mit **UP** oder **DOWN** ein. Betätigen Sie **ALARM** / ✱ zur Bestätigung der eingestellten Weckzeit.
5. Das Tonsignal-Symbol  oder das Symbol für den sprechenden Weckruf  leuchten auf. Wählen Sie mit **UP** oder **DOWN** den gewünschten Alarm-Modus. Betätigen Sie **ALARM** / ✱ zur Bestätigung.  oder  erscheint, wenn der Weckalarm gestellt ist.

**HINWEIS** Für den sprechenden Alarm muss das Gerät mit dem Netzadapter an den Netzstrom angeschlossen sein. Wenn Sie den sprechenden Alarm gewählt haben und der Netzadapter nicht eingesteckt ist, wird zur Weckzeit der Tonsignal-Alarm ertönen.

### EINSTELLEN DES VOR-WECKALARMS (PRE-ALARM)

Der Vor-Weckalarm kann so eingestellt werden, dass er 15, 30, 45 oder 60 Minuten vor dem täglichen Weckalarm ertönt. Dieser Weckalarm wird immer dann aktiviert, wenn die Sendeeinheit auf Sendekanal 1 eine Temperatur unter 2 °C misst.

Beispiel: Wenn Sie den täglichen Weckalarm auf 7:00 Uhr gestellt haben und den Vor-Weckalarm auf 45 Minuten, wird der Vor-Weckalarm um 6:15 läuten, falls die von Sendeeinheit 1 gemessene Außentemperatur unter 2 °C liegt.

1. Stellen Sie den täglichen Weckalarm und schalten Sie ihn ein.
2. Betätigen Sie **ALARM** / ✱, um zum Vor-Weckalarm zu wechseln. (**PRE-AL** erscheint oben im Segment.)
3. Halten Sie **ALARM** / ✱ für 2 Sekunden gedrückt.
4. Wählen Sie mit **UP** oder **DOWN** 15, 30, 45 oder 60 Minuten aus. Der Vor-Weckalarm wird automatisch eingeschaltet, wenn Sie eine Zeit auswählen.

5. Betätigen Sie **ALARM** /  zur Bestätigung.

 erscheint, wenn der Vor-Weckalarm gestellt ist.

**HINWEIS** Wenn der Vor-Weckalarm aktiviert wird, ertönt der tägliche Alarm erst wieder am nächsten Tag. Wenn Sie den täglichen Alarm ausschalten, wird der Vor-Weckalarm auch automatisch ausgeschaltet.

#### EINSCHALTEN DES WECKALARMS

Wechseln Sie mit **SELECT** in das Uhr-Segment und betätigen Sie dann bitte **ALARM** / , um den täglichen oder Vor-Weckalarm aufzurufen. Um den Weckalarm ein- oder auszuschalten, betätigen Sie **UP** oder **DOWN**.

Zur gestellten Weckzeit ertönt der Alarm mit einem 2-minütigen Crescendosignal (ansteigend). Betätigen Sie eine beliebige Taste, um den Weckalarm auszuschalten. Der Weckalarm wird zur selben Zeit am nächsten Tag erneut ertönen.

Symbol	Beschreibung
	Der tägliche sprechende Alarm ist eingeschaltet und wird zur eingestellten Zeit die aktuelle Uhrzeit ansagen.
	Der tägliche Tonsignal-Alarm ist eingeschaltet und wird zur eingestellten Zeit ertönen.
	Der Vor-Weckalarm ist eingeschaltet und wird zur festgelegten Zeit ertönen, wenn die Temperatur unter 2 °C fällt (35,6 °F).
-- --	Weckalarm ist nicht eingeschaltet.

#### SNOOZE-FUNKTION (SCHLUMMERFUNKTION)

Durch Betätigen der **SNOOZE/LIGHT**-Taste (Schlummerfunktion) wird der Alarm vorübergehend für 8 Minuten ausgeschaltet. , , oder  blinken auf, wenn die Snooze-Funktion eingeschaltet ist.



## BAROMETER

Dieses Produkt misst Veränderungen des Luftdrucks, um eine Wettervorhersage zu erstellen (→ 18), den aktuellen Luftdruck anzugeben sowie die Luftdruckentwicklung der letzten 24 Stunden darzustellen. Die Messungen werden von der Basiseinheit (im Haus) aufgezeichnet

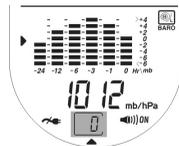
### ANZEIGE DES BAROMETER-SEGMENTS

Betätigen Sie **SELECT**, um in das Barometer-Segment zu gelangen.

Wenn  NICHT erscheint, betätigen Sie bitte **MODE**.

Die Luftdruckdaten werden in zwei Segmenten im unteren Teil der Anzeige dargestellt. Das obere Segment zeigt eine 24-stündige Luftdruckhistorie als Balkendiagramm.

Das untere Segment zeigt den aktuellen Luftdruck sowie die Messwerte der letzten 24 Stunden.

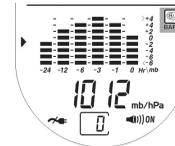


### WAHL DER MASSEINHEIT

Betätigen Sie die Taste **mb/inHg** an der Unterseite der Basisstation (Batteriefach).

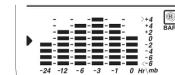
### ABRUFEN DER LUFTDRUCKENTWICKLUNG

Markieren Sie das Barometer-Segment und betätigen Sie dann wiederholt **HISTORY**, um durch die gespeicherten Messungen zu blättern. Die Nummer in dem mit HR gekennzeichneten Kästchen im unteren Bereich gibt an, wie viel Zeit seit der Messung vergangen ist (z. B. 2 Stunden, 3 Stunden etc.).



### BALKENDIAGRAMM-ANSICHT

Das Balkendiagramm veranschaulicht grafisch die Luftdruckveränderungen der letzten 24 Stunden.



### HÖHENJUSTIERUNG

Justieren Sie die Höhe, um sie der tatsächlichen Höhe Ihres Wohnortes, über oder unter dem Meeresspiegel, anzupassen. So wird gewährleistet, dass die Luftdruckmessungen präzise sind.

1. Markieren Sie das Barometer-Segment.
2. Halten Sie **HISTORY** für 2 Sekunden gedrückt.

3. Betätigen Sie **UP** oder **DOWN**, um die Höhe in 10 m Schritten einzustellen (-100 m – 2.500 m).
4. Betätigen Sie **HISTORY** zur Bestätigung Ihrer Eingabe.

### WETTERVORHERSAGE

Dieses Produkt erstellt eine Wettervorhersage für die nächsten 12 bis 24 Stunden innerhalb eines Radius von 30 km - 50 km. Die Wettervorhersage basiert auf Messungen des Luftdrucktrends.



Die Wettervorhersage wird mittels eines animierten Symbols im oberen Segment dargestellt.

### WETTERVORHERSAGE-SYMBOLS

Symbol	Beschreibung
 TAG/NACHT	Heiter, sonnig/klar
 TAG/NACHT	Teilweise bewölkt
	Bewölkt



Symbol	Beschreibung
	Regen
	Schnee

**HINWEIS** Das Nacht-Symbol erscheint von 18:00 bis 6:00 Uhr. Wenn die Sendeeinheit auf Sendekanal 1 eine Temperatur unter 2 °C misst, wird aus dem Regen-Symbol das Schnee-Symbol.

### MESSUNG DER UV-STRALUNG (OPTIONAL MIT UVR138)

Mit der optionalen UV-Funksendeeinheit UVR138, welche die ultraviolette Strahlung misst, erhalten Sie folgende Informationen:

- 10-stündige UV-Index-Aufzeichnung
- Automatische Berechnung der maximalen Aufenthaltsdauer im Freien (aussetzen der UV-Strahlung), basierend auf voreingestellten Benutzerprofilen (maximal 4 Benutzer)
- UV-Index-Alarm, wenn der UV-Index ein gefährlich hohes Niveau erreicht.



UV-Daten werden im Barometer-Segment angezeigt. Betätigen Sie **SELECT**, um das Barometer-Segment zu markieren und anschließend **MODE**, um das UV-Symbol und die Daten aufzurufen. Für ausführlichere Informationen über die UVR138 Sendeeinheit lesen Sie bitte die entsprechende Bedienungsanleitung.

## TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

Die Wetterstation kann folgende Daten von einer der bis zu 5 Thermo-/Hygro-Funksendeeinheiten anzeigen:

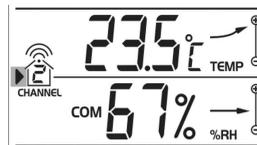
- Aktuelle sowie MIN/MAX Temperaturen und relative Luftfeuchtheitswerte
- Komfortzonenindikator und Trendlinien (steigend, fallend oder konstant)

Daten werden alle 60 Sekunden übertragen/empfangen und angezeigt.

### ANZEIGE DER TEMPERATUR AND LUFTFEUCHTIGKEIT

Betätigen Sie **SELECT**, um das Segment für Temperatur und Luftfeuchtigkeit zu markieren.

Temperaturdaten werden im oberen Teil angezeigt, Luftfeuchtigkeit im unteren Teil.



### WAHL DER MASSEINHEIT

Betätigen Sie die Taste °C/°F an der Unterseite der Basisstation.

### WAHL DES SENDE-KANALS (SENDEEINHEIT)

Betätigen Sie **CHANNEL**, um zwischen den Sendeeinheiten 1-5 umzuschalten.



Die Nummer im Haus-Symbol zeigt an, welche Funksendeeinheit gewählt ist (Sendekanal).

Für die rotierende automatische Abfrage aller Sendeeinheiten (Auto-Scan) halten Sie bitte die Taste **CHANNEL** für 2 Sekunden gedrückt. Die Daten jeder Sendeeinheit werden jeweils für 3 Sekunden angezeigt. Um die automatische Abfrage wieder zu beenden, betätigen Sie bitte **CHANNEL** und **MEMORY**, während das Segment für Temperatur und Luftfeuchtigkeit markiert ist.

**HINWEIS** Wenn Sie eine Sendeeinheit gewählt haben, die nur die Temperatur misst (z. B. THR228NF), wird die Luftfeuchtigkeit nicht angezeigt.

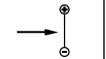
### GESPEICHERTE MIN/MAX DATEN

Betätigen Sie wiederholt **MEMORY**, um die aktuellen sowie die MIN/MAX Daten der gewählten Sendeeinheit abzurufen. Um die MIN/MAX-Speicherwerte zu löschen, halten Sie bitte die Taste **MEMORY** für 2 Sekunden gedrückt.

Ein Piepton bestätigt, dass der Speicher gelöscht wurde.

### TRENDANZEIGE FÜR TEMPERATUR UND LUFTFEUCHTIGKEIT

Die Trendlinien werden neben den Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsdaten gezeigt.

Trend	steigend	konstant	fallend
Symbol			

### KOMFORTZONEN-INDIKATOR

Der Komfortzonen-Indikator gibt an, wie angenehm ein Klima ist, basierend auf den aktuellen Temperatur- und Luftfeuchtigkeits-Messungen. Die 3 Komfortzonen sind: WET (feucht), COM (komfort) und DRY (trocken).

Zone	Temperatur	Luftfeuchtigkeit
<b>WET</b>	beliebig	> 70 %
<b>COM</b>	20 °C - 25 °C (68 - 77 °F)	40 % - 70 %
<b>DRY</b>	beliebig	< 40 %

Diese Information wird im Segment für Luftfeuchtigkeit angezeigt, während der aktuelle Messwert angezeigt wird.

### SPRECHFUNKTION

Dieses Produkt kann die aktuelle Uhrzeit, die Innentemperatur, die Luftfeuchtigkeit und die Wettervorhersage auch mittels der Sprechfunktion ansagen. Wenn die Funktion aktiviert ist, kann Ihnen das Gerät diese Informationen zur vollen Stunde während eines festgelegten Zeitraumes (z. B. 18 – 22 Uhr jeden Abend) oder einmal alle 24 Stunden ansagen.

Die Sprache für die Sprechfunktion wird beim Stellen der Uhr gewählt (→ 14).

### EINSCHALTEN DER SPRECHFUNKTION

Schließen Sie den Netzadapter an (diese Funktion arbeitet nur mit Netzstrom). Halten Sie dann gleichzeitig **UP** und **DOWN** für 2 Sekunden gedrückt.

☞)ON erscheint im UVI/Luftdruck-Segment, wenn die Sprechfunktion eingeschaltet ist.



Um die Sprechfunktion wieder auszuschalten, halten Sie bitte **UP** und **DOWN** erneut gleichzeitig für 2 Sekunden gedrückt.

#### ANSAGE DER AKTUELLEN ZEIT, TEMPERATUR, LUFTFEUCHTIGKEIT UND WETTERVORHERSAGE

Halten Sie **SNOOZE/LIGHT** für 2 Sekunden gedrückt. Die Sprechfunktion muss für diese Funktion eingeschaltet sein.

#### EINSTELLEN DER ANSAGEZEIT

Es gibt 2 Ansage-Einstellungen: Stündlich während eines festgelegten Zeitraumes (z. B. 18 – 22 Uhr jeden Abend) oder einmal täglich in einem 24 Stunden-Intervall.

**HINWEIS** Der Netzadapter muss für diese Funktion angeschlossen und eingesteckt sein.

1. Betätigen Sie **SELECT** und markieren Sie das Uhr-Segment.
2. Halten Sie **MODE** für 2 Sekunden gedrückt, um in den Uhreinstell-Modus zu gelangen.
3. Nachdem Sie die Sprache eingestellt haben, wählen Sie bitte zwischen stündlichem und 24-stündlichem Ansage-Modus. Mit **UP** und **DOWN** können Sie die Einstellungen verändern. Betätigen Sie **MODE** zur Bestätigung.

4. Wenn die stündliche Ansage gewählt ist, können Sie Beginn und Ende des Zeitraums einstellen. Mit **UP** und **DOWN** können Sie die Einstellungen verändern. Betätigen Sie **MODE** zur Bestätigung.
5. Wenn die 24-stündliche Ansage gewählt ist, können Sie die Zeit des Intervallstarts einstellen. Mit **UP** und **DOWN** können Sie die Einstellungen verändern. Betätigen Sie **MODE** zur Bestätigung.

Option	Beschreibung
Stündlich	Die Ansage erfolgt stündlich während eines festgelegten Zeitraumes. Z. B., wenn Sie 18 Uhr als Startzeit gewählt haben und 20 Uhr als Endzeit, ertönt die Ansage um 18, 19 und 20 Uhr.
24-stündlich	Die Ansage erfolgt einmal täglich zur eingestellten Zeit.

#### LAUTSTÄRKEREGELUNG

Wenn Sie den Ansage-Modus eingestellt haben, können Sie die Lautstärke regeln. Es gibt 3 Lautstärkestufen: Leise, mittel und laut. Sie können die Lautstärke im Uhr-einstell-Modus regeln, nachdem Sie die Ansagezeiten gewählt haben.

## HINTERGRUNDBELEUCHTUNG

Betätigen Sie die Taste **SNOOZE/LIGHT**, um die Hintergrundbeleuchtung für 5 Sekunden zu aktivieren.

## RÜCKSETZUNG DES GERÄTES

Die **RESET**-Taste befindet sich an der Unterseite der Basiseinheit und im Batteriefach der Sendeeinheit. Betätigen Sie diese Taste bei jedem Batteriewechsel oder immer dann, wenn das Gerät nicht wie erwartet funktioniert (z. B. Funkfrequenzverbindung zur Sendeeinheit oder der Atomuhr (Funkzeitsignal) kann nicht hergestellt werden usw.).

**HINWEIS** Beim Betätigen der RESET-Taste werden alle Einstellungen auf die Standardwerte (Werkseinstellungen) zurückgesetzt und alle gespeicherten Informationen gehen verloren.

## SICHERHEIT UND PFLEGE

Reinigen Sie das Gerät bitte mit einem leicht angefeuchteten Tuch und einem milden, alkoholfreien Reiniger. Lassen Sie das Gerät nicht fallen und stellen Sie es an einem geschützten Ort auf.

## WARNHINWEISE

Dieses Gerät wird Ihnen bei sachgemäßer Handhabung viele Jahre nützlich sein. Bitte beachten Sie die folgenden Hinweise:

- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Dies kann zu einem elektrischen Schlag und einer Beschädigung des Gerätes führen.
- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Gewalteinwirkungen, Erschütterungen, Stößen oder extremen Schwankungen der Temperatur und Luftfeuchtigkeit aus.
- Nehmen Sie keine Änderungen an Komponenten im Inneren des Gerätes vor.
- Mischen Sie niemals neue und alte Batterien oder unterschiedliche Batterietypen.
- Verwenden Sie für dieses Produkt keine wiederaufladbaren Batterien (Akkus).
- Entfernen Sie die Batterien, wenn das Gerät für längere Zeit nicht in Gebrauch ist.
- Vermeiden Sie Kratzer auf der LCD-Anzeige.

Nehmen Sie keinerlei Änderungen oder Modifikationen an dem Gerät vor. Durch unbefugte Änderungen erlischt ggf. die Garantie bzw. die allgemeine Betriebserlaubnis. Technische Daten für dieses Gerät sowie der Inhalt dieser Bedienungsanleitung können ohne Vorankündigung oder Benachrichtigung geändert werden. Die Abbildungen sind nicht maßstabsgerecht.



## FEHLERSUCHE UND ABHILFE

Versuchen Sie bitte eventuelle Fehlfunktionen anhand der Tabelle unten zu beheben, bevor Sie sich an unseren Kundendienst wenden.

Problem	Symptom	Abhilfe
Barometer	Merkwürdige Messdaten.	Stellen Sie die Höhe/ Maßeinheit ein.
Kalender	Eigenartige Anzeige von Datum oder Monat.	Wechseln Sie zu einer anderen Sprache – das amerikanische Datum wird in der Reihenfolge Monat/ Tag angegeben.
Uhr	Uhrzeit kann nicht gestellt werden.	Schalten Sie die Auto-Synchronisation der Funkuhr aus.
	Synchronisiert nicht automatisch.	Wechseln Sie die Batterien aus. Betätigen Sie RESET. Schalten Sie die Synchronisation der Funkuhr manuell ein.
Temperatur	"LLL" oder "HHH" wird angezeigt.	Die gemessene Temperatur liegt außerhalb des Messbereichs.

Problem	Symptom	Abhilfe
Funksendeinheit	Verbindung zur Funksendeinheit kann nicht hergestellt werden.	Überprüfen Sie die Batterien. Überprüfen Sie den Aufstellungsort der Sendeeinheit.
	Kanal kann nicht gewechselt werden.	Überprüfen Sie die Sendeeinheiten. Es wird nur eine Sendeeinheit verwendet.
Sprechfunktion	Funktioniert/ reagiert nicht.	Ist der Netzadapter eingesteckt?
		Ist die Sprechfunktion eingeschaltet?

**TECHNISCHE DATEN****ABMESSUNGEN DER BASIS-EINHEIT  
(WETTERSTATION)**

H x B x T	209 x 87 x 45 mm
Gewicht	314 g mit Batterien

**ABMESSUNGEN DER FUNKSENDE-EINHEIT**

H x B x T	116 x 70 x 24,5 mm
Gewicht	156 g mit Batterien

**TEMPERATUR**

Maßeinheit	°C oder °F
Messbereich innen	-5 °C bis 50 °C (23 °F bis 122 °F)
Messbereich außen	-20 °C bis 60 °C (-4 °F bis 140 °F)
Auflösung	0,1 °C (0,2 °F)
Komfortzone	20 °C bis 25 °C (68 °F bis 77 °F)
Speicher	MIN/MAX
Trend	+/-5 °C oder °F

**RELATIVE LUFTFEUCHTIGKEIT**

Messbereich	25 % bis 95 %
Auflösung	1 %
Komfortzone	40 % bis 70 %
Speicher	MIN/MAX
Trend	+/- 3 %

**BAROMETER**

Maßeinheit	mb/hPa oder inHg
Reichweite	500 bis 1050 mb (14,77 bis 31,01 inHg)
Auflösung	1 mb (0,03 inHg)
Höhe	-100 m bis 2.500 m
Anzeige-Symbole	Heiter, sonnig/klar; teilweise bewölkt; bewölkt; Regen; Schnee

**FUNKSENDE-EINHEIT (RTGR328N)**

Übertragungsfrequenz	433 MHz
Reichweite	max. 70 m auf Sicht (ohne Hindernisse)
Übertragungsintervall	Ca. alle 60 Sekunden
Kanal-Nr.	1, 2, 3, 4 oder 5
Maßeinheit	°C oder °F

**FUNKUHR**

Synchronisation	Automatisch oder deaktiviert
Uhrzeitanzeige	HH:MM:SS (Std.:Min.:Sek.)
Stundenformat	12 Stunden AM/PM (MSF-Format) 24 Stunden (DCF-Format)
Kalender	DD/MM (Tag/Monat) oder MM/DD (Monat/Tag) Wochentagsanzeige in fünf Sprachen (Englisch, Deutsch, Französisch, Italienisch, Spanisch)
Alarm	Täglicher Weckalarm und Vor-Weckalarm (Pre- Alarm); mit 2-minütigem Crescendo
Snooze (Schlummerfunktion)	8 Minuten

**STROMVERSORGUNG**

Basiseinheit (Wetterstation)	
Netzadapter	6 V Wechselstrom- Netzadapter
Batterien	Drei (3) Alkali-Batterien des Typs AA (LR6) 1,5 V (Sicherung; Back-up)
Thermo-/Hygro- Funksendeinheit	Zwei (2) Alkali-Batterien des Typs AA (LR6) 1,5 V

**ÜBER OREGON SCIENTIFIC**

Besuchen Sie unsere Website ([www.oregonscientific.de](http://www.oregonscientific.de)) und erfahren Sie mehr über unsere Oregon Scientific-Produkte wie zum Beispiel Digitalkameras, MP3-Player, Kinderlerncomputer und Spiele, Projektionsfunkuhren, Produkte für Gesundheit und Fitness, Wetterstationen und Digital- und Konferenztelefone. Auf der Website finden Sie auch Informationen, wie Sie im Bedarfsfall unseren Kundendienst erreichen und Daten herunterladen können.

Wir hoffen, dass Sie alle wichtigen Informationen auf unserer Website finden. Für internationale Anfragen besuchen Sie bitte unsere Website: [www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp](http://www2.oregonscientific.com/about/international/default.asp)

**EG-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**

Dieses Produkt enthält das genehmigte Sendemodul, welches bei bestimmungsgemäßer Verwendung den grundlegenden Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie entspricht. Folgende(r) Standard(s) wurde(n) angewandt:

**Schutz der Gesundheit und Sicherheit des Benutzers**

(Artikel 3.1.a der R &amp; TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

**EN 60950-1 : 2001****Elektromagnetische Verträglichkeit**

(Artikel 3.1.b der R &amp; TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

**ETSI EN 301 489-1-3 (Ver.1.4.1) : 2002-08****Effizienter Gebrauch des Funkfrequenzspektrums**

(Artikel 3.2 der R &amp; TTE Richtlinie)

Angewandte(r) Standard(s)

**ETSI EN 300 220-3 (Ver1.1.1) : 2000-09****Zusätzliche Information:**

Damit ist das Produkt konform mit der Niederspannungsrichtlinie 73 / 23 / EG, der Richtlinie für elektromagnetische Verträglichkeit 89 / 336 / EG und entspricht den Anforderungen des Artikels 3 der R & TTE 1999 / 5 / EG Richtlinie und trägt die entsprechende CE Kennzeichnung.



Carmelo Cubito

Agrate Brianza (MI) / Italien January 2004

R&amp;TTE Repräsentant des Herstellers

**KONFORM IN FOLGENDEN LÄNDERN**

Alle EG Staaten, die Schweiz (CH),

und Norwegen (N)